



2016

September 11

攜手並肩

**Be Strong and
Courageous**



Together!

剛強壯膽

約書亞 Joshua 1:1-9



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang

SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne

100 Livingston Avenue, New Brunswick, NJ 08901

Tel/Fax: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會
主日禮拜程序

TAFPC Service Order of Sunday Worship

司會: 楊英才長老 證道: 黃景彬牧師 司琴: 陳政麗姊妹

1:00 pm

September 11, 2016

迎主入心 (Welcoming the Lord into Our Hearts)

宣召 (Call to Worship)

司: 親像婦人(hū-jîn- lâng)找著遺失(phàng-kiⁿ)的銀角仔,

眾: 上帝為著咱的救贖歡喜。

司: 親像牧者找著失迷的羊,

眾: 上帝慶祝伊將咱帶(chhōa)轉來。

平安禮 (Passing the Peace)

讚美上主 (Praising the Lord)

唱詩* (Hymn)

新聖詩 #38 「謳唵全能的主上帝」

祈禱* (Prayer of Thanksgiving)

(*方便站立的人, 請站立)

讚美詩 (Anthem)

「O Jesus, I Have Promised!

聖歌隊

by Timothy Shaw

O Jesus, I have promised to serve you to the end.
Be now and always near me, my Master and my friend.
I shall not fear the battle if you are by my side;
Nor wonder from the pathway if you will be my guide.

O let me feel you near me! The world is ever near.
I see the sights that dazzle; the tempting sounds I hear.
My foes are ever near me, around me and within;
but, Jesus, draw still nearer and shield my soul from sin.

O Jesus, you have promised to all who follow you,
that where you are in glory your servant shall be, too.
And Jesus, I have promised to serve you to the end.
Now give me grace to follow, my Master and my friend.
Be now and always near me, my Master and my friend.

認罪呼召 (Call to Confession)

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

認罪祈禱 (Prayer of Confession)

信實慈愛的上帝，阮承認阮猶(iáu)不能(bē-tàng)離開罪惡。祢尋阮，親像尋失迷的羊；但是阮假做無(bô)聽見祢的聲音。祢寶惜阮，若親像(ná-chhin-chhiūn)遺失(phàng-kiⁿ)的銀角仔；阮反轉愚戇(gû-gōng)浪費阮的生命。赦免阮！恩典的上帝。幫助阮悔改，閣倒轉去祢遐(hia)，互阮 e 通參加，歡樂(hoan-lók)的救贖及復活(koh-oàh)的宴席(iàn-sék)；奉主耶穌基督的聖名求，阿們。(默禱)

赦罪宣告 (Pardon)

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

詮釋主道 (Interpreting the Word)

讀經 (Scripture Reading)

路加 15:1-10 (新約: 藍, p88; 紅, p123; 棕, p123)

司：這是上帝的話 眾：感謝上帝

證道 (Sermon) 「失去的綿羊」

*回應詩 (Response Hymn)

新聖詩 #572 「心目向主堅固」

認信獻身 (Affirming our Faith and Dedication)

奉獻 (Offering)

奉獻詩* 新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

關懷分享 (Caring and Sharing)

報告與介紹 (Announcements)

代禱 (Prayer of Intercession) 「主禱文」(見週報夾頁 p5)

新聖詩 #330, 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安。”

入世見證 (Entering the World to Witness)

*唱詩 (Hymn Singing)

新聖詩 #28 「天父看著雀鳥跋落」

祝福差遣* (Benediction and Sending Forth)

阿們頌* (Amen) 新聖詩 # 643

殿樂 (Postlude) 默禱閉會

(*方便站立的人，請站立)

小會公告:

1. 今後教會月份輪值與行事表將用電子郵件(e-mail)分發, 若需要影印單張, 請向教會辦公室索取。謝謝!
2. 小會今天開會, 請會員準時出席!

消息報告:

1. 歡迎參加禮拜的兄姊, 禮拜後請上樓享用茶點並交誼。
2. 今天成人主日學時間, 有暑期短宣報告。下週講員是 D. Paul La Montagne 牧師, 主題是 "The Problem of Evil"。
3. 教會圖書館自即日起到 9/17(六)間將重新清點藏書, 請兄姐們盡可能在近日內將借出的書籍歸還圖書館, 或至少確定你曾登記所借出的書籍, 以便於清點。謝謝!
4. Hillsborough 長老教會將於 9/24(六) 舉辦婦女退修會, 9:00am-3:30pm, 地點: Hillsborough 長老教會。邀請本會婦女踴躍參加, 詳情及報名(報名費\$35, 含午餐, 9/18 截止) 請看公佈欄。
5. NB 中會婦女會於 10/8 舉辦秋季聚會, 地點在 Kingston 長老教會。意者請向李淑真姐或魏淑玲姐洽詳情, 或看公佈欄。
6. 北美神學研究會將於 10 月 4-8 日在加拿大多倫多舉行, 詳情請看公佈欄。歡迎直接向主辦單位報名參加。
7. 2016 華人牧長信徒研讀本聖經研習會將於 11 月在普林斯頓神學院(11/16-18)及新城歸正教會(11/19)舉行。歡迎直接向主辦單位報名參加, 詳情請看公佈欄。

主內交通與代禱:

1. 請繼續為本會建堂的需要迫切禱告, 求主來帶領。也為本會 2016 教牧長執同工代禱, 求主加添智慧及恩典!
2. 請為謝敏川牧師膽管內的結石、心臟及體力代禱, 求主醫治, 願早日康復。謝謝!
3. 美智姐腳受傷, 請常常代禱, 並歡迎打電話問候她。若要探訪, 請先以電話與她聯繫。她的電話號碼是 609-651-9870, 新地址是 Morris Hall Meadow, 2 Morris Ave, Lawrenceville, NJ 08648. 謝謝!
4. 溫信子姐跌傷, 請為她代禱, 求主憐憫醫治, 早日康復!

生活充實俱樂部:

1. 9/14 張幸吉博士 "漫談噪音、聽力損失和聽力保護"
2. 9/21 王劭文律師 " Estate Planning in Today's World "

聖工分配：

	本 週 (9/11/2016)	下 週 (9/18/2016)
招 待	洪建仁 楊靜雅	洪建仁 楊靜雅
司 琴	陳玫麗	陳玫麗
司 會 / 報 告	楊英才	陳蓓蓉
司 獻	梁璋琦 梁慶弘 劉麗玲 許史青	廖愛信 陳叔承 劉麗玲 許史青
來 賓	謝慶賢	張文傑
清 點 奉 獻	楊純貞 林珍珠	楊純貞 余秀美
茶 點	黃再蘭	黃文秀
整 理	蔡賢奕 SKY	張文傑 劉斌碩
育 嬰	Agatha	Cynthia
值 日 長 執	Christine Su 許史青	Christine Su 許史青

每日讀經 (9/11/16-9/17/16)：

日期	經 節	思考問題
9/11	路加 15:1-10	這段經文談到什麼有關於神對迷失者的愛？
9/12	約翰 6:24-34	生命的糧是什麼？
9/13	列王紀下 4:42-44	你從這篇文章學到了什麼關於"分享祝福"？
9/14	詩篇 145:10-19	神的信實是如何表現出來？
9/15	耶利米 8:18-9:1	神和人的關係是什麼？
9/16	詩篇 79:1-9	這詩篇如何在困境中幫助你？
9/17	提摩太前書 2:1-7	主耶穌成為神與人之間的中保是什麼意思？

出席與奉獻 (9/04/2016):

台語禮拜	出 席	102 人	奉 獻	\$3,762.00
英語禮拜	出 席	22 人	奉 獻	\$376.00

教會行事表：

	聚會 項目	時間	主理 (9/11)	主理 (9/18)	地點
日	主日 早禱會	11:00am- 11:30am	陳東亮	賴淑玲	Basement Room 3
日	聖歌隊 練習	11:30 am- 12:45 pm	沈新欽	沈新欽	Basement Room 9
日	主日 禮拜	1:00pm- 2:15pm	黃景彬	黃景彬	Sanctuary
日	成人 主日學	2:45pm- 4:30pm	暑期短宣 報告	D. Paul La Montagne	Chapel
日	TKC	2:45pm- 4:30pm	禱告會	查經	Basement Room 1
日	Hand Bell	2:45pm- 4:30pm	陳玫麗	陳玫麗	Hand bell Room
二	婦女 查經	10am- noon	(9/13) 約書亞 導論 黃景彬	(9/20) 約書亞 1 黃文秀	Board Room
四 (9/15)	分區 查經	<u>8pm-10pm</u> Coast	<u>主理</u> 張哲祥	<u>經文</u> 林後 7 章	<u>招待家庭</u> 慶賢與文秀家 732-780-8608
五 (9/16)	分區 查經	<u>8pm-10pm</u> Bridgewater Princeton	<u>主理</u> 魏淑玲 林繼義	<u>經文</u> 林後 6 章 林後 7 章	<u>招待家庭</u> 文義與淑玲家 908-575-1912 崇仁與聖珍家 609-430-0362

"主禱文"

「阮佇天裡的父，願祢的名聖，
 祢的國臨到，祢的旨意得成，佇地裡親像佇天裡。
 阮的日食 (jit-sit) 今仔日互阮，
 赦免阮的辜負 (ko-hu)，
 親像(chhin-chhiuⁿ) 阮亦有赦免辜負阮的人。
 莫得導 (chhoa) 阮入佇試 (chhi)，
 著救阮脫離彼個歹的 (pháiⁿ-e)，
 因為國、權能 (khoân-lîng)、榮光攏是祢所有，
 代代無盡。阿們！」